

## Comprovante de Renda, Tributos e Regularização de Imposto (Solicitação via correio)

島根県大田市長 様

Data de Solicitação (ano/mês/dia) 請求する日 年 月 日

|                          |                 |  |                          |  |
|--------------------------|-----------------|--|--------------------------|--|
| 請求する人<br>Solicitante     | 住 所<br>Endereço |  | 電話番号<br>Telefone         |  |
|                          | ふりがな            |  | 生まれた日 Data de Nascimento |  |
|                          | 名 前<br>Nome     |  | (Ano/Mês/Dia) 年 月 日      |  |
| 使用目的<br>Propósito de uso |                 |  |                          |  |

I. 何の証明が何通必要ですか？ (□に✓をし、必要な年度と通数を書いてください)

Quais documentos serão solicitados? Assinale com ✓ no quadrado.

| 番号 | 必要なもの<br>Documentos                                                      | 証明書の説明<br>Explicações do documentos                                                                                                                                                                                                                                                            | 何年度？<br>De qual ano? | 何通<br>Quantidade |
|----|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|------------------|
| ①  | <input type="checkbox"/> 所得証明<br>Comprovante de Renda (SHOTOKU)          | 前の年の1月1日から12月31日までの所得<br>Comprovante de renda do ano anterior de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro.                                                                                                                                                                                                | 平成・令和<br>年度          | 通                |
|    | <input type="checkbox"/> 課税証明<br>Comprovante de tributação (KAZEI)       | 所得証明の内容 & 4月～3月(年度)の市県民税課税額<br>Comprova a tributação, imposto pago durante o ano.<br>Contando a partir de Abril até Março do próximo ano.                                                                                                                                                      | 平成・令和<br>年度          | 通                |
| ②  | <input type="checkbox"/> 納税証明<br>Comprovante de Regularização de imposto | <input type="checkbox"/> 固定資産税(imposto sobre bens imóveis) <input type="checkbox"/> 市県民税(imposto residencial)<br><input type="checkbox"/> 法人市民税(imposto municipal corporativo)<br><input type="checkbox"/> 国民健康保険料 (Seguro de saúde Nacional) <input type="checkbox"/> 軽自動車税(imposto do carro) | 平成・令和<br>年度          | 通                |

II. 誰の証明書が必要ですか？ (I. で✓した番号を左に書いてください)

De quem é o formulário que irá solicitar? Assinale com ✓ no quadrado

|                                                |
|------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 請求者本人のもの<br>O próprio |
|------------------------------------------------|

※本人のものではない場合、↓に名前、請求者から見た続柄、生まれた日、住所を書いてください)

Caso não seja do próprio solicitante, escreva abaixo qual a relação conjugal ou parentesco, nome, data de nascimento e endereço.

|  |                                                  |                |                                                                                                                        |
|--|--------------------------------------------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 名前 Nome:                                         | 続柄※<br>Relação | 住所: □(請求者と同じ場合は□に✓、違う場合は↓に記入)<br>Se o endereço for o mesmo, assinale com ✓ no quadrado, caso contrário informe abaixo. |
|  | 生まれた日 Data de Nascimento<br>(Ano/Mês/Dia): 年 月 日 |                |                                                                                                                        |
|  | 名前 Nome:                                         | 続柄※<br>Relação | 住所: □(請求者と同じ場合は□に✓、違う場合は↓に記入)<br>Se o endereço for o mesmo, assinale com ✓ no quadrado, caso contrário informe abaixo. |
|  | 生まれた日 Data de Nascimento<br>(Ano/Mês/Dia): 年 月 日 |                |                                                                                                                        |
|  | 名前 Nome:                                         | 続柄※<br>Relação | 住所: □(請求者と同じ場合は□に✓、違う場合は↓に記入)<br>Se o endereço for o mesmo, assinale com ✓ no quadrado, caso contrário informe abaixo. |
|  | 生まれた日 Data de Nascimento<br>(Ano/Mês/Dia): 年 月 日 |                |                                                                                                                        |

※ 続柄: 請求者と同一世帯(同じ住所)の人は「1」を、違う場合は「2」を書いてください(「2」の場合、委任状がいります)

\*Caso o solicitante não seja da família morando no mesmo endereço ou casado com a pessoa que está pedindo o documento, será necessário uma procuração.

| 請求者本人確認欄         | 受付 | 作成 | 確認 | 交付 | 手数料 |          |
|------------------|----|----|----|----|-----|----------|
| 個 免 パ 住 在 特 身( ) |    |    |    |    | ① 件 | 300円 × 件 |
| 保 年 介 高 住 申( )   |    |    |    |    | ② 件 | 合計 円     |